

LIVE PILOT FINISH REAMERS - CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

These reamers are manufactured by CLYMER Precision using the best M42 w/ Cobalt HSS available. (Cobalt steel is more resistant to heat and abrasion than many other high-speed steels, which dramatically increases tools life and durability) Manufacturer grade tooling Smooth/free cutting guaranteed Live pilot spindle threaded for 4-40 fillister head screw to easily attach industry standard bushings (no C clips required) Oil grooves standard in pilot spindle to allow for muzzle flush chambering applications Industry standard 7/16" shank with integral Weldon flat and 1/4-28 female threads Live piloted reamers allow for customer to interchange bushings and achieve the proper fit to bore Reamers ground to industry standard SAAMI specifications



Attributes

- Name: CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184000065
- Mfr. No.: 555039
- Cartridge: 308 National Match
- Style: Finisher
- Delivery weight: 0.077kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para los REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per Alesatori con Pilota Vivo CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wiertła LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Suomi: Turvaohjeet LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER](#)

Sicherheitsanleitung für LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Einleitung

Danke, dass du dich für die LIVE PILOT FINISH REAMERS von CLYMER entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bitte lies dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du die Reamer verwendest, um die Sicherheitsvorkehrungen und die richtige Handhabung zu verstehen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle immer sicher, dass der Reamer vor der Benutzung in gutem Zustand ist. Überprüfe ihn auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
- Verwende den Reamer nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Halte den Reamer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz, wenn du den Reamer bedienst.
- Stelle sicher, dass dein Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Gefahren ist, die zu Unfällen führen könnten.
- Halte alle lokalen Vorschriften bezüglich der Nutzung und Entsorgung von Werkzeugen und Geräten ein.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Gefahrenerkennung:** Der Reamer kann scharfe Metallspäne und reste erzeugen. Sei vorsichtig, um Schnittverletzungen oder Verletzungen zu vermeiden.
- **Vermeidung von Gefahren:**
 - Trage immer Handschuhe, wenn du den Reamer anfasst, um dich vor Schnittverletzungen zu schützen.
 - Stelle sicher, dass der Reamer vor der Nutzung sicher an der Maschine oder der Einrichtung befestigt ist.
 - Überschreite nicht die empfohlenen Geschwindigkeitsgrenzen während der Nutzung des Reamers, um Überhitzung und mögliche Brüche zu vermeiden.
 - Vermeide lockere Kleidung und Schmuck, die sich in den rotierenden Teilen verfangen könnten.
- **Altersbeschränkungen:** Dieses Produkt ist für die Verwendung durch qualifizierte Erwachsene gedacht. Halte es von Kindern fern.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

- **Installation:**
 - Stelle sicher, dass die Maschine oder Einrichtung vor der Installation ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
 - Schraube die LivePilotSpindel des Reamers sicher an die Maschine.
 - Verwende eine 440 Senkkopfschraube, um die IndustriestandardBuchsen an der LivePilotSpindel zu befestigen.
 - Achte darauf, dass die Ölkanäle in der Pilotspindel richtig ausgerichtet sind, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- **Nutzung:**

- Überprüfe vor dem Start, dass alle Befestigungen sicher sind und der Arbeitsbereich frei ist.
- Schalte die Maschine ein und erhöhe die Geschwindigkeit schrittweise auf das empfohlene Niveau.
- Überwache den Reamer während der Nutzung auf ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen, die auf ein Problem hinweisen könnten.
- Schalte nach der Nutzung die Maschine aus und lasse den Reamer abkühlen, bevor du ihn anfasst.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den Reamer und alle Metallspäne gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge den Reamer nicht im normalen Haushaltsmüll. Überprüfe lokale Recyclingprogramme, die Metallwerkzeuge akzeptieren.
- Wenn der Reamer irreparabel beschädigt ist, stelle sicher, dass er unbrauchbar gemacht wird, bevor du ihn entsorgst, um Unfälle zu vermeiden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen zur Nutzung oder Sicherheit der LIVE PILOT FINISH REAMERS kannst du die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deinem Produkt bereitgestellt werden, konsultieren. Außerdem kannst du unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden in deiner Nähe melden.

Fazit

Durch das Befolgen der in diesem Handbuch skizzierten Sicherheitsanweisungen kannst du eine sichere und effektive Erfahrung bei der Verwendung der LIVE PILOT FINISH REAMERS gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und bleibe über bewährte Praktiken für die Werkzeugnutzung informiert. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit bezüglich dieser wichtigen Sicherheitsmaßnahmen.

Safety Instruction Guide for LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Introduction

Thank you for choosing the LIVE PILOT FINISH REAMERS by CLYMER. This guide provides essential safety instructions to ensure safe and effective use of the product. Please read this manual carefully before using the reamers to understand the safety precautions and proper handling.

General Safety Guidelines

- Always ensure that the reamer is in good condition before use. Inspect for any signs of damage or wear.
- Use the reamer only for its intended purpose as specified in this guide.
- Keep the reamer out of reach of children and unauthorized users.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety goggles, gloves, and hearing protection when operating the reamer.
- Ensure your working area is clean, welllit, and free from any hazards that could lead to accidents.
- Follow all local regulations regarding the use and disposal of tools and equipment.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:** The reamer can produce sharp metal shavings and debris. Handle with care to avoid cuts or injuries.
- **Avoiding Hazards:**
 - Always wear gloves when handling the reamer to protect against cuts.
 - Ensure that the reamer is securely attached to the machine or setup before use.
 - Do not exceed the recommended speed limits while using the reamer to prevent overheating and potential breakage.
 - Avoid loose clothing and jewelry that could become caught in the rotating parts.
- **Age Restrictions:** This product is intended for use by qualified adults. Keep away from children.

Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
 - Ensure that the machine or setup is turned off and unplugged before installation.
 - Thread the live pilot spindle of the reamer onto the machine securely.
 - Use a 440 fillister head screw to attach the industrystandard bushings to the live pilot spindle.
 - Make sure that the oil grooves in the pilot spindle are properly aligned for optimal performance.
- **Usage:**
 - Before starting, doublecheck that all attachments are secure and that the working area is clear.
 - Turn on the machine and gradually increase the speed to the recommended level.
 - Monitor the reamer during use for any unusual sounds or vibrations that may indicate a problem.
 - After use, turn off the machine and allow the reamer to cool down before handling.

Disposal Instructions

- Dispose of the reamer and any metal shavings in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the reamer in regular household waste. Check for local recycling programs that accept

metal tools.

- If the reamer is damaged beyond repair, ensure that it is rendered unusable before disposal to prevent any accidents.

Contact Information for Further Support

For any questions regarding the use or safety of the LIVE PILOT FINISH REAMERS, please refer to the manufacturer's contact details provided with your product. Additionally, you can report any unsafe products or incidents to the relevant authorities in your area.

Conclusion

By following the safety instructions outlined in this guide, you can ensure a safe and effective experience while using the LIVE PILOT FINISH REAMERS. Always prioritize safety and remain informed about best practices for tool usage. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guía de Instrucciones de Seguridad para los REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Introducción

Gracias por elegir los REAMERS LIVE PILOT FINISH de CLYMER. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar un uso seguro y efectivo del producto. Por favor, lee este manual cuidadosamente antes de usar los reamers para entender las precauciones de seguridad y el manejo adecuado.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre asegúrate de que el reamer esté en buenas condiciones antes de usarlo. Inspecciona si hay signos de daño o desgaste.
- Usa el reamer solo para el propósito previsto, tal como se especifica en esta guía.
- Mantén el reamer fuera del alcance de los niños y de usuarios no autorizados.
- Usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad, guantes y protección auditiva al operar el reamer.
- Asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de cualquier peligro que pueda provocar accidentes.
- Cumple con todas las regulaciones locales relacionadas con el uso y la eliminación de herramientas y equipos.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de Peligros:** El reamer puede producir virutas de metal afiladas y escombros. Maneja con cuidado para evitar cortes o lesiones.
- **Evitando Peligros:**
 - Siempre usa guantes al manejar el reamer para protegerte de cortes.
 - Asegúrate de que el reamer esté fijamente conectado a la máquina o configuración antes de usarlo.
 - No excedas los límites de velocidad recomendados al usar el reamer para prevenir sobrecalentamiento y posible rotura.
 - Evita ropa suelta y joyas que puedan quedar atrapadas en las partes móviles.
- **Restricciones de Edad:** Este producto está destinado a ser utilizado por adultos calificados. Mantén alejado a los niños.

Instrucciones para la Instalación y Uso

- **Instalación:**
 - Asegúrate de que la máquina o configuración esté apagada y desconectada antes de la instalación.
 - Enrosca el husillo piloto vivo del reamer en la máquina de forma segura.
 - Usa un tornillo de cabeza avellanada 440 para fijar los bujes de estándar industrial al husillo piloto vivo.
 - Asegúrate de que las ranuras de aceite en el husillo piloto estén correctamente alineadas para un rendimiento óptimo.
- **Uso:**
 - Antes de empezar, verifica que todos los accesorios estén seguros y que el área de trabajo esté

despejada.

- Enciende la máquina y aumenta gradualmente la velocidad hasta el nivel recomendado.
- Monitorea el reamer durante su uso por si hay ruidos o vibraciones inusuales que puedan indicar un problema.
- Después de usar, apaga la máquina y deja que el reamer se enfríe antes de manipularlo.

Instrucciones de Eliminación

- Elimina el reamer y cualquier viruta de metal de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el reamer en la basura doméstica regular. Consulta los programas de reciclaje locales que acepten herramientas de metal.
- Si el reamer está dañado más allá de la reparación, asegúrate de que se vuelva inutilizable antes de desecharlo para prevenir cualquier accidente.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta sobre el uso o la seguridad de los REAMERS LIVE PILOT FINISH, consulta los datos de contacto del fabricante proporcionados con tu producto. Además, puedes reportar cualquier producto inseguro o incidentes a las autoridades relevantes en tu área.

Conclusión

Siguiendo las instrucciones de seguridad descritas en esta guía, puedes asegurar una experiencia segura y efectiva al usar los REAMERS LIVE PILOT FINISH. Siempre prioriza la seguridad y mantente informado sobre las mejores prácticas para el uso de herramientas. Gracias por tu atención a estas importantes medidas de seguridad.

Guide de Sécurité pour les LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Introduction

Merci d'avoir choisi les LIVE PILOT FINISH REAMERS de CLYMER. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace du produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser les alésoirs pour comprendre les précautions de sécurité et la manipulation appropriée.

Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que l'alésoir est en bon état avant de l'utiliser. Inspectele pour tout signe de dommage ou d'usure.
- Utilise l'alésoir uniquement pour son usage prévu tel que spécifié dans ce guide.
- Garde l'alésoir hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Porte des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés, tels que des lunettes de sécurité, des gants et une protection auditive lors de l'utilisation de l'alésoir.
- Assuretoi que ta zone de travail est propre, bien éclairée et exempte de tout danger pouvant entraîner des accidents.
- Suis toutes les réglementations locales concernant l'utilisation et l'élimination des outils et équipements.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Identification des Dangers** : L'alésoir peut produire des copeaux de métal tranchants et des débris. Manipulele avec soin pour éviter les coupures ou blessures.
- **Éviter les Dangers** :
 - Porte toujours des gants lorsque tu manipules l'alésoir pour te protéger contre les coupures.
 - Assuretoi que l'alésoir est solidement fixé à la machine ou à l'installation avant de l'utiliser.
 - Ne dépasse pas les limites de vitesse recommandées lors de l'utilisation de l'alésoir pour éviter la surchauffe et les ruptures potentielles.
 - Évite les vêtements amples et les bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en rotation.
- **Restrictions d'Âge** : Ce produit est destiné à un usage par des adultes qualifiés. Tiensle éloigné des enfants.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

- **Installation** :
 - Assuretoi que la machine ou l'installation est éteinte et débranchée avant l'installation.
 - Vis le mandrin à pilote vivant de l'alésoir sur la machine de manière sécurisée.
 - Utilise une vis à tête fraisée 440 pour fixer les bagues de norme industrielle au mandrin à pilote vivant.
 - Vérifie que les rainures à huile dans le mandrin pilote sont correctement alignées pour une performance optimale.
- **Utilisation** :
 - Avant de commencer, vérifie que tous les accessoires sont bien fixés et que la zone de travail est dégagée.
 - Allume la machine et augmente progressivement la vitesse jusqu'au niveau recommandé.
 - Surveille l'alésoir pendant son utilisation pour tout bruit ou vibration inhabituelle qui pourrait

indiquer un problème.

- Après utilisation, éteins la machine et laisse l'alésoir refroidir avant de le manipuler.

Instructions d'Élimination

- Élimine l'alésoir et tous les copeaux de métal conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas l'alésoir dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie les programmes de recyclage locaux qui acceptent les outils en métal.
- Si l'alésoir est endommagé au-delà de la réparation, assure-toi qu'il est rendu inutilisable avant l'élimination pour éviter tout accident.

Conclusion

En suivant les instructions de sécurité décrites dans ce guide, tu peux garantir une expérience sûre et efficace lors de l'utilisation des LIVE PILOT FINISH REAMERS. Priorise toujours la sécurité et reste informé des meilleures pratiques pour l'utilisation des outils. Merci de prêter attention à ces mesures de sécurité importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per Alesatori con Pilota Vivo CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH

Introduzione

Grazie per aver scelto gli Alesatori con Pilota Vivo CLYMER. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare gli alesatori per comprendere le precauzioni di sicurezza e la corretta manipolazione.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati sempre che l'alesatore sia in buone condizioni prima dell'uso. Controlla eventuali segni di danni o usura.
- Utilizza l'alesatore solo per lo scopo previsto, come specificato in questa guida.
- Tieni l'alesatore fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Usa adeguati dispositivi di protezione personale (DPI) come occhiali di sicurezza, guanti e protezioni per l'udito durante l'operazione dell'alesatore.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di pericoli che potrebbero causare incidenti.
- Segui tutte le normative locali riguardanti l'uso e lo smaltimento di strumenti e attrezzature.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Identificazione dei Rischi:** L'alesatore può produrre trucioli e detriti metallici affilati. Maneggia con cura per evitare tagli o infortuni.
- **Evitare i Rischi:**
 - Indossa sempre guanti quando maneggi l'alesatore per proteggerti dai tagli.
 - Assicurati che l'alesatore sia fissato saldamente alla macchina o all'impianto prima dell'uso.
 - Non superare i limiti di velocità raccomandati durante l'uso dell'alesatore per prevenire surriscaldamenti e potenziali rotture.
 - Evita abbigliamento e gioielli larghi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in rotazione.
- **Restrizioni di Età:** Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti qualificati. Tienilo lontano dai bambini.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- **Installazione:**
 - Assicurati che la macchina o l'impianto sia spento e scollegato prima dell'installazione.
 - Avvita il mandrino pilota vivo dell'alesatore sulla macchina in modo sicuro.
 - Usa una vite a testa a fillister 440 per attaccare i bush standard del settore al mandrino pilota vivo.
 - Assicurati che le scanalature per l'olio nel mandrino pilota siano allineate correttamente per un'ottimale prestazione.
- **Uso:**
 - Prima di iniziare, controlla di nuovo che tutti gli attacchi siano sicuri e che l'area di lavoro sia libera.
 - Accendi la macchina e aumenta gradualmente la velocità fino al livello raccomandato.
 - Monitora l'alesatore durante l'uso per eventuali suoni o vibrazioni insolite che potrebbero indicare

- un problema.
- Dopo l'uso, spegni la macchina e lascia raffreddare l'alesatore prima di maneggiarlo.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci l'alesatore e i trucioli metallici in conformità con le normative locali.
- Non smaltire l'alesatore nei normali rifiuti domestici. Controlla i programmi di riciclaggio locali che accettano strumenti metallici.
- Se l'alesatore è danneggiato oltre la riparazione, assicurati che venga reso inutilizzabile prima dello smaltimento per prevenire qualsiasi incidente.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda riguardante l'uso o la sicurezza degli Alesatori con Pilota Vivo CLYMER, si prega di fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con il prodotto. Inoltre, puoi segnalare eventuali prodotti o incidenti non sicuri alle autorità competenti nella tua area.

Conclusione

Seguendo le istruzioni di sicurezza delineate in questa guida, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace durante l'uso degli Alesatori con Pilota Vivo. Dai sempre priorità alla sicurezza e rimani informato sulle migliori pratiche per l'uso degli strumenti. Grazie per l'attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Innledning

Takk for at du valgte LIVE PILOT FINISH REAMERS fra CLYMER. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les denne manualen nøye før du bruker reamerne for å forstå sikkerhetstiltakene og riktig håndtering.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg alltid for at reameren er i god stand før bruk. Inspiser for tegn på skade eller slitasje.
- Bruk reameren kun til sitt tiltenkte formål som spesifisert i denne guiden.
- Hold reameren utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE) som sikkerhetsbriller, hansker og hørselsvern når du bruker reameren.
- Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent, godt opplyst og fritt for farer som kan føre til ulykker.
- Følg alle lokale forskrifter angående bruk og avhending av verktøy og utstyr.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- **Identifisering av farer:** Reameren kan produsere skarpe metallfliser og rusk. Håndter med forsiktighet for å unngå kutt eller skader.
- **Unngåelse av farer:**
 - Bruk alltid hansker når du håndterer reameren for å beskytte mot kutt.
 - Sørg for at reameren er sikkert festet til maskinen eller oppsettet før bruk.
 - Ikke overskrid de anbefalte hastighetsgrensene når du bruker reameren for å unngå overoppheting og potensiell brudd.
 - Unngå løstsittende klær og smykker som kan bli fanget i de roterende delene.
- **Aldersbegrensninger:** Dette produktet er beregnet for bruk av kvalifiserte voksne. Hold det unna barn.

Instruksjoner for installasjon og bruk

- **Installasjon:**
 - Sørg for at maskinen eller oppsettet er slått av og frakoblet før installasjon.
 - Skru den live pilotspindelen på reameren sikkert til maskinen.
 - Bruk en 440 fillister hode skrue for å feste industristandard bushinger til den live pilotspindelen.
 - Sørg for at oljesporene i pilotspindelen er riktig justert for optimal ytelse.
- **Bruk:**
 - Før du starter, dobbelsjekk at alle vedlegg er sikre og at arbeidsområdet er klart.
 - Slå på maskinen og øk hastigheten gradvis til det anbefalte nivået.
 - Overvåk reameren under bruk for eventuelle uvanlige lyder eller vibrasjoner som kan indikere et problem.
 - Etter bruk, slå av maskinen og la reameren avkjøles før håndtering.

Avfallsinstruksjoner

- Kasser reameren og eventuelle metallfliser i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast reameren i vanlig husholdningsavfall. Sjekk for lokale resirkuleringsprogrammer som aksepterer metallverktøy.
- Hvis reameren er skadet utover reparasjon, sørg for at den gjøres ubrukelig før avhending for å forhindre ulykker.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål angående bruk eller sikkerhet av LIVE PILOT FINISH REAMERS, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som følger med produktet. I tillegg kan du rapportere eventuelle usikre produkter eller hendelser til relevante myndigheter i ditt område.

Konklusjon

Ved å følge sikkerhetsinstruksjonene som er skissert i denne guiden, kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse mens du bruker LIVE PILOT FINISH REAMERS. Prioriter alltid sikkerhet og hold deg informert om beste praksis for verktøybruk. Takk for at du tar hensyn til disse viktige sikkerhetstiltakene.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wiertła LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór wiertła LIVE PILOT FINISH REAMERS od CLYMER. Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z produktu. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem wiertła, aby zrozumieć środki ostrożności i prawidłowe użytkowanie.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zawsze upewnij się, że wiertło jest w dobrym stanie przed użyciem. Sprawdź, czy nie ma oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Używaj wiertła wyłącznie do zamierzonego celu, jak określono w tej instrukcji.
- Trzymaj wiertło z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Używaj odpowiednich środków ochrony osobistej (PPE), takich jak gogle ochronne, rękawice i ochronniki słuchu podczas obsługi wiertła.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i wolne od jakichkolwiek zagrożeń, które mogą prowadzić do wypadków.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów dotyczących używania i utylizacji narzędzi i sprzętu.

Szczegółne środki ostrożności przy użyciu

- **Identyfikacja zagrożeń:** Wiertło może wytwarzać ostre wióry metalowe i zanieczyszczenia. Obsługuj je ostrożnie, aby uniknąć skaleczeń lub obrażeń.
- **Unikanie zagrożeń:**
 - Zawsze noś rękawice podczas obsługi wiertła, aby chronić się przed skaleczeniami.
 - Upewnij się, że wiertło jest pewnie zamocowane w maszynie lub zestawie przed użyciem.
 - Nie przekraczaj zalecanych prędkości podczas używania wiertła, aby zapobiec przegrzaniu i potencjalnemu złamaniu.
 - Unikaj luźnej odzieży i biżuterii, które mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- **Ograniczenia wiekowe:** Produkt przeznaczony jest do użytku przez wykwalifikowanych dorosłych. Trzymaj z dala od dzieci.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

- **Instalacja:**
 - Upewnij się, że maszyna lub zestaw jest wyłączony i odłączony przed instalacją.
 - Wkręć oś wiertła z żywym pilotem do maszyny w sposób pewny.
 - Użyj śruby 440, aby przymocować standardowe tuleje przemysłowe do osi wiertła z żywym pilotem.
 - Upewnij się, że rowki olejowe w osi pilota są prawidłowo wyrównane dla optymalnej wydajności.
- **Użytkowanie:**
 - Przed rozpoczęciem ponownie sprawdź, czy wszystkie mocowania są pewne, a miejsce pracy jest czyste.
 - Włącz maszynę i stopniowo zwiększaj prędkość do zalecanego poziomu.
 - Monitoruj wiertło podczas używania pod kątem nietypowych dźwięków lub wibracji, które mogą

- wskazywać na problem.
- Po użyciu wyłącz maszynę i pozwól wiertłu ostygnąć przed obsługą.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj wiertło i wszelkie wióry metalowe zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj wiertła do zwykłych odpadów domowych. Sprawdź lokalne programy recyklingowe, które przyjmują narzędzia metalowe.
- Jeśli wiertło jest uszkodzone poza naprawę, upewnij się, że zostało unieruchomione przed utylizacją, aby zapobiec jakimkolwiek wypadkom.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących użytkowania lub bezpieczeństwa wiertła LIVE PILOT FINISH REAMERS, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta dostarczonymi z produktem. Dodatkowo możesz zgłaszać wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom w swoim rejonie.

Zakończenie

Przestrzegając instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie podczas korzystania z wiertła LIVE PILOT FINISH REAMERS. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i pozostawaj na bieżąco z najlepszymi praktykami użytkowania narzędzi. Dziękujemy za uwagę na te ważne środki bezpieczeństwa.

Turvaohjeet LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Johdanto

Kiitos, että valitsit CLYMERin LIVE PILOT FINISH REAMERS tuotteen. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet tuotteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön. Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen reamerin käyttöä, jotta ymmärrät turvallisuusvarotoimet ja oikean käsittelyn.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista aina, että reamer on hyvässä kunnossa ennen käyttöä. Tarkista mahdolliset vauriot tai kulumat.
- Käytä reameria vain sen tarkoitukseen, kuten tässä oppaassa on määritelty.
- Pidä reamer lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Käytä sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja, hanskoja ja kuulonsuojaimia reameria käyttäessäsi.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas, hyvin valaistu ja vapaa kaikista vaaratekijöistä, jotka voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Noudata kaikkia paikallisia sääntöjä ja määräyksiä työkalujen ja laitteiden käytössä ja hävittämisessä.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Vaarojen tunnistaminen:** Reamer voi tuottaa teräviä metallisilppuja ja jätteitä. Käsittele varovasti, jotta vältät viiltoja tai vammoja.
- **Vaarojen välttäminen:**
 - Käytä aina hanskoja reamerin käsittelyssä suojautuaksesi viilloilta.
 - Varmista, että reamer on tukevasti kiinnitetty koneeseen tai asetelmaan ennen käyttöä.
 - Älä ylitä suositeltuja nopeusrajoja reameria käyttäessäsi, jotta vältät ylikuumenemisen ja mahdollisen rikkoutumisen.
 - Vältä löysiä vaatteita ja koruja, jotka voivat jäädä kiinni pyöriviin osiin.
- **Ikärajoitukset:** Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi päteviltä aikuisilta. Pidä pois lasten ulottuvilta.

Asennus ja käyttöohjeet

- **Asennus:**
 - Varmista, että kone tai asetelma on sammutettu ja irrotettu ennen asennusta.
 - Kierteitä elävän ohjauspilottireamerin päälle koneeseen tukevasti.
 - Kiinnitä teollisuusstandardin holkit elävään ohjauspilottireameriin 440 fillisterhead ruuvilla.
 - Varmista, että ohjauspilotin öljyurat ovat oikein kohdistettu optimaalista suorituskykyä varten.
- **Käyttö:**
 - Tarkista ennen käynnistämistä, että kaikki kiinnitykset ovat tukevasti paikoillaan ja että työskentelyalue on selkeä.
 - Käynnistä kone ja lisää nopeutta asteittain suositellulle tasolle.
 - Seuraa reameria käytön aikana mahdollisten epätavallisten äänten tai värähtelyjen varalta, jotka voivat viitata ongelmaan.
 - Käytön jälkeen sammuta kone ja anna reamerin jäähtyä ennen käsittelyä.

Hävittämisohjeet

- Hävitä reamer ja kaikki metallijätteet paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä reameria tavallisessa kotitalousjätteessä. Tarkista paikalliset kierrätysohjelmat, jotka hyväksyvät metallityökalut.
- Jos reamer on vaurioitunut korjauskelvottomaksi, varmista, että se tehdään käyttökelvottomaksi ennen hävittämistä onnettomuuksien estämiseksi.

Yhteystiedot lisätukea varten

Jos sinulla on kysymyksiä LIVE PILOT FINISH REAMERSin käytöstä tai turvallisuudesta, pyydämme sinua viittaamaan tuotteen mukana toimitettuihin valmistajan yhteystietoihin. Lisäksi voit ilmoittaa kaikista vaarallisista tuotteista tai tapahtumista asianomaisille viranomaisille alueellasi.

Päätelmä

Noudattamalla tässä oppaassa esitettyjä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen käyttäessäsi LIVE PILOT FINISH REAMERSia. Aina ensisijaisesti turvallisuus ja pysy ajan tasalla parhaista käytännöistä työkalujen käytössä. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin turvallisuustoimiin.

Säkerhetsinstruktionsguide för LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Introduktion

Tack för att du valde LIVE PILOT FINISH REAMERS från CLYMER. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten. Vänligen läs denna manual noggrant innan du använder reamers för att förstå säkerhetsåtgärder och korrekt hantering.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Kontrollera alltid att reamern är i gott skick innan användning. Inspektera för eventuella tecken på skada eller slitage.
- Använd reamern endast för sitt avsedda syfte enligt vad som anges i denna guide.
- Håll reamern utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom säkerhetsglasögon, handskar och hörselskydd när du använder reamern.
- Se till att ditt arbetsområde är rent, väl upplyst och fritt från faror som kan leda till olyckor.
- Följ alla lokala föreskrifter angående användning och avfallshantering av verktyg och utrustning.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Riskidentifiering:** Reamern kan producera vassa metallspån och skräp. Hantera med försiktighet för att undvika skärsår eller skador.
- **Undvika faror:**
 - Använd alltid handskar när du hanterar reamern för att skydda mot skärsår.
 - Se till att reamern är ordentligt fäst vid maskinen eller installationen innan användning.
 - Överskrid inte de rekommenderade hastighetsgränserna vid användning av reamern för att förhindra överhettning och potentiell brott.
 - Undvik lösa kläder och smycken som kan fastna i de roterande delarna.
- **Åldersbegränsningar:** Denna produkt är avsedd för användning av kvalificerade vuxna. Håll den borta från barn.

Instruktioner för installation och användning

- **Installation:**
 - Se till att maskinen eller installationen är avstängd och urkopplad innan installation.
 - Skruva fast den livslevande pilotspindeln på maskinen på ett säkert sätt.
 - Använd en 440 fyllskruv för att fästa industristandard bushings på den livslevande pilotspindeln.
 - Kontrollera att oljespåren i pilotspindeln är korrekt justerade för optimal prestanda.
- **Användning:**
 - Innan du börjar, kontrollera att alla fästen är säkra och att arbetsområdet är klart.
 - Slå på maskinen och öka gradvis hastigheten till den rekommenderade nivån.
 - Övervaka reamern under användning för ovanliga ljud eller vibrationer som kan indikera ett problem.
 - Efter användning, stäng av maskinen och låt reamern svalna innan du hanterar den.

Avfallsinstruktioner

- Kassera reamern och eventuella metallspån i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte reamern i vanligt hushållsavfall. Kontrollera lokala återvinningsprogram som accepterar metallverktyg.
- Om reamern är skadad bortom reparation, se till att den görs obrukbar innan kassering för att förhindra olyckor.

Kontaktinformation för ytterligare support

För eventuella frågor angående användningen eller säkerheten av LIVE PILOT FINISH REAMERS, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som medföljer din produkt. Dessutom kan du rapportera eventuella osäkra produkter eller händelser till de relevanta myndigheterna i ditt område.

Slutsats

Genom att följa säkerhetsinstruktionerna som beskrivs i denna guide kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse när du använder LIVE PILOT FINISH REAMERS. Prioritera alltid säkerheten och håll dig informerad om bästa praxis för verktygsanvändning. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga säkerhetsåtgärder.

Bezpečnostní pokyny pro LIVE PILOT FINISH REAMERS CLYMER 308 WINCHESTER NATIONAL MATCH LIVE PILOT FINISHER

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali LIVE PILOT FINISH REAMERS od společnosti CLYMER. Tento návod poskytuje důležité bezpečnostní pokyny, které zajistí bezpečné a efektivní použití produktu. Před použitím reamerů si prosím pečlivě přečtěte tento manuál, abyste porozuměli bezpečnostním opatřením a správnému zacházení.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy se ujistěte, že je reamer v dobrém stavu před použitím. Zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky poškození nebo opotřebení.
- Používejte reamer pouze pro jeho zamýšlený účel, jak je uvedeno v tomto návodu.
- Držte reamer mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle, rukavice a ochrana sluchu při obsluze reameru.
- Ujistěte se, že vaše pracovní místo je čisté, dobře osvětlené a bez jakýchkoli nebezpečí, která by mohla vést k nehodám.
- Dodržujte všechny místní předpisy týkající se používání a likvidace nástrojů a zařízení.

Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- **Identifikace nebezpečí:** Reamer může produkovat ostré kovové třísky a zbytky. Zacházejte s ním opatrně, abyste se vyhnuli řezným ranám nebo zraněním.
- **Vyhýbání se nebezpečím:**
 - Vždy noste rukavice při manipulaci s reamerem, abyste se chránili před řezy.
 - Ujistěte se, že je reamer bezpečně připevněn k zařízení nebo nastavení před použitím.
 - Nepřekračujte doporučené rychlostní limity při používání reameru, abyste předešli přehřátí a potenciálnímu zlomení.
 - Vyhněte se volnému oblečení a šperkům, které by se mohly zachytit v rotujících částech.
- **Věkové omezení:** Tento produkt je určen pro použití kvalifikovanými dospělými. Držte ho mimo dosah dětí.

Pokyny pro instalaci a použití

- **Instalace:**
 - Ujistěte se, že je stroj nebo nastavení vypnuto a odpojeno od elektrické sítě před instalací.
 - Závítujte živý pilotní hřídel reameru na stroj bezpečně.
 - Použijte šroub s hlavou 440 k připevnění standardních průmyslových pouzder k živému pilotnímu hřídeli.
 - Ujistěte se, že olejové drážky v pilotním hřídeli jsou správně zarovnané pro optimální výkon.
- **Použití:**
 - Před spuštěním zkontrolujte, že jsou všechny příslušenství bezpečně připevněny a že je pracovní prostor čistý.
 - Zapněte stroj a postupně zvyšujte rychlost na doporučenou úroveň.
 - Sledujte reamer během použití na jakékoli neobvyklé zvuky nebo vibrace, které by mohly naznačovat problém.

- Po použití vypněte stroj a nechte reamer vychladnout před manipulací.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte reamer a jakékoli kovové třísky v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte reamer do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte místní recyklační programy, které přijímají kovové nástroje.
- Pokud je reamer poškozený nad rámec opravy, ujistěte se, že je před likvidací znehodnocen, aby se předešlo jakýmkoli nehodám.

Závěr

Dodržováním bezpečnostních pokynů uvedených v tomto průvodci zajistíte bezpečný a efektivní zážitek při používání LIVE PILOT FINISH REAMERS. Vždy dávejte přednost bezpečnosti a zůstávejte informováni o nejlepších praktikách pro používání nástrojů. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním opatřením.